

BIBLE SOCIETY RECORD

Pacific Theo Seminary 504



AN AMERICAN HIGHLANDER'S HOME

They Welcome the Spelling Book, the Pen, and the Bible
See Page 138

Published Monthly
BY THE
AMERICAN BIBLE SOCIETY
NEW YORK CITY

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 49

AUGUST, 1904

NUMBER 8

EDITORIAL NOTES.

IN response to the recent direction of the Board of Managers, we give below the financial receipts for the month of June, 1903 and 1904. Also the receipts for the last three months, together with the corresponding months of last year :

	June, 1903.	June, 1904.
Gifts from Auxiliaries.....	\$943 42	\$348 41
Legacies	4,107 54	350 00
Church Collections.....	1,991 18	3,744 39
Gifts from Individuals.....	1,233 02	2,017 54
	\$8,276 06	\$6,460 34
	April 1 to June 30, 1903.	April 1 to June 30, 1904.
Gifts from Auxiliaries.....	\$3,985 41	\$3,147 03
Legacies	7,814 56	2,790 97
Church Collections.....	8,281 62	14,590 71
Gifts from Individuals.....	5,719 56	5,631 83
	\$25,801 15	\$26,160 54

THE war in Japan affords an opportunity for Bible distribution which the Society is seizing. We give on our cover page a facsimile of the answer of a Japanese rear-admiral to a grant of books for the ships of the navy, and the following from Mr. Loomis, our Agent in Japan, shows that the army is also open to our work :

YOKOHAMA, JAPAN, June 6, 1904.

A donation was sent to the Rev. Mr. Cumming, of Nagoya, and I have just received a letter from him, saying: "Yesterday we went over to the garrison and made arrangements for meeting the soldiers and addressing them, and we expect at that time to distribute the portions received. We were very kindly received by the officers of the different departments and no objections whatever were made to our addressing the soldiers. It is my plan to make donations of the Scriptures only where there is a reasonable certainty that they will be profitably used."

WE are able to present upon another page the recent action of the General Conference of the Methodist Episcopal Church on the work of this Society. It is a privilege to be held in such esteem by the Christian Churches of America. The American Bible Society feels that it is the indispensable ally of the churches in all their aggressive work, and it is greatly encouraged by their words of com-

mendation and approval. No church is more loyal to its interests than the Methodist Episcopal Church.

THE Rev. George Heber Jones, Ph.D., an American Methodist Missionary in Chemulpo, Korea, now on furlough in this country, says :

"The Korean Church is a Bible-loving church. Most of our male converts and a large per cent. of the women can read. I once met an old man who had been converted at the age of seventy-two years. The frequent services through the week did not satisfy him. His heart was so full of love for God's Word that he wished to read it for himself. He was ignorant of letters, yet at that advanced age this old man learned to read in order that he might be able to see for himself the glories of God in his Word. Another old man named Mathew Yi was known never to be without a copy of the Bible in his hand, except when eating or sleeping. Our people love the Bible."

A LETTER from one of the presiding elders of the Methodist Episcopal Mission in Italy tells this story in connection with the work of one of the colporteurs of the American Bible Society laboring under the supervision of that mission :

"Brother Schiro is an exceptionally useful man and a success as a colporteur. At one of the places which he visited, through the funds granted by your Society, a wonderful revival had broken out, and at the last quarterly conference there I administered the sacrament to over sixty, most of whom were women. This last feature is the most hopeful for our Italian work, as usually the women are very hard to reach, being more under the control of the priests through the confessional. The work which Brother Schiro has done will result in a circuit being formed and a minister sent, while he (Schiro) will be sent elsewhere to do his good work. We are sincerely hoping that through the generosity of your Society we shall be able to continue this most important work—a work which, in my humble opinion, after close observation, is more important than any other for this part of Italy."

Who will help us to continue and enlarge this work ? Contributions can be sent directly to the office of the American Bible Society.

THE spirit of appreciation and sacrifice which the following communication from Brazil reveals is stimulating and gratifying. Mr. Tucker, our Agent, writes:

RIO DE JANEIRO, June 1, 1904.

To-day one of the native men employed by the Bible Society in Brazil came to me and handed me seventy-five cents and said: "I saw in one of the evangelical papers published here a statement that the American Bible Society is greatly in need of funds to carry on its work. I at once asked myself the question, 'How can I save a little to help the Society?' It at once occurred to me that I could at least, by starting from home a little earlier every morning, walk to the Bible store and save daily my street-car fare, which is two cents and a half a day. I have thus saved the seventy-five cents, which you will please accept and send to the Society for the work."

THE Milford Bible Society, of Milford, Mass., which was organized in the Methodist Episcopal Church November 11, 1857, as an auxiliary of the American Bible Society, has recently dissolved after an active and useful career. The oldest living resident member, Dr. Christopher D. Albro, was vice-president for eleven years and secretary for five years, and connected with the society seventeen years. This action of the Milford Society is in conformity with the growing sense of the value of unification in Bible work which is coming to prevail.

A BRIGHT EXAMPLE.—We received about the middle of July a request from the Monmouth County (New Jersey) Bible Society, for one hundred and fifty circulars which the Executive Committee had decided to send out to the pastors of the churches. They are making an appeal to the churches for more generous offerings to the Bible cause. Will not the officers of other auxiliaries follow this lead?

TO STUDY THE BIBLE.—The spirit of Dwight L. Moody still inspires the Christian workers at East Northfield, Mass. We have before us a notice of the Annual Session, in which we find these sentences: "The one question of unfailing interest to mankind is, 'What saith the Lord?' Other subjects are of passing interest. The supreme question of all time is the revelation of God's will. Nowhere is this authoritatively given outside the Bible, and for those who seek to do God's service it is of the first importance to become familiar with his Word." It stirs

the heart with hope when we read such sentences and know that there is to be a great and studious gathering on those consecrated hills of northern Massachusetts. We bid them Godspeed in their conference, which extends from July 29th to August 14th.

AMONG the many articles called forth by the centenary of the organized effort on the part of the Christian Church to give the Bible to all peoples, none is more notable than that of Mr. Henry Rutherford Elliot in the *Century* for July, well entitled: "The Most Popular Book in the World." It will repay careful reading.

EARLY in July we were favored with a short visit from our honored and efficient Agent in Central America, the Rev. Francis G. Penzotti. Mr. Penzotti has been in the employ of the American Bible Society as Agent for Central America for about twelve years. Under the leadership of our experienced and devoted Agent, the Rev. Joseph Norwood, of the Venezuela and Colombia Agency, Mr. Penzotti canvassed this field in 1892. His residence through these years has been at Guatemala City, and from this as a center he has traveled throughout all of Central America, giving direction, inspiration, and efficiency to twelve or fifteen colporteurs which have been under the employ of the American Bible Society. It is the policy of the Bible Society to grant furloughs to its Agents, not only that they may rest from their work, but for their work. The climate in the Orient, and also in Central and South America, is enervating to an American, and in many cases a fevered condition of the system develops from which a sufferer can be freed only by a change of climate. Mr. Penzotti had of late been suffering from a fever, and had the permission of the Board to visit this country for the sake of his health and also for the pleasure of visiting several of his children who are at school in the United States. He has seen his children, he has met his friends at the Bible House, and is on his way home restored to perfect health and eager for work. The new State of Panama is in the territory of Central America. Our Agent has well developed plans for efficient work within its borders.

DARKEST AFRICA.—Thirty years ago Uganda, on the northern shore of the Victoria Nyanza, was in paganism. Henry M. Stanley went to them in 1875, and notwithstanding all their ignorance

and savagery, declared that to his mind there was no more hopeful mission field in the world. When he returned and told his story, missionaries of the different denominations quickly entered the field. Twelve years later (1887) King Mwanga was burning his subjects for the crime of learning to read and write. But the missionaries held fast. Slowly, steadily have their missions prospered. It was expensive work supplying the Scriptures in the native language, and cook until 1897. When the first Bibles in their own language were brought to the people, some of them paid 1,000 "cowries," the cost of five weeks' food, for a copy of the New Testament. Not that the Bible Society asked so much, but to some one who had a copy and was not so eager for it this price was paid. Now there are Bibles and Testaments in goodly num-

bers. The Uganda Mission has come up out of great trial into a noble, glorious prosperity. Fifty thousand natives can now read and write. There are 1,070 churches for Protestant worship, 38,844 members of the Protestant Episcopal Church, and an average attendance at the church services of 52,471 natives. The largest church structure is the brick cathedral of the Episcopalians at Mungo, which seats 4,000 persons. Many missionary stations are scattered along the shores of the lake, where the teaching is done almost entirely by natives. Most wisely it has been the effort of the white missionary to provide native instructors and superintendents. They prove to be energetic and successful evangelists to their people. Surely the word has been fulfilled: "Ethiopia shall stretch forth her hands unto God."

THE GENERAL CONFERENCE OF THE METHODIST EPISCOPAL CHURCH AND THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

THE General Conference of the Methodist Episcopal Church was in session during the month of May, 1904, in Los Angeles, California.

Early in the session a committee was appointed on the American Bible Society, of which the Rev J. H. Coleman, of Oregon, was the Chairman. The following report of the Committee, most heartily indorsing the Society as one of the official benevolences of the church, was adopted. On the occasion of the presentation of the report, the Rev. Dr. A. B. Leonard, the Corresponding Secretary of the Missionary Society of the Methodist Episcopal Church, gave his personal word in recognition of the work of the Bible Society as it had come under his observation in connection with the missionary field.

OFFICIAL RECORD OF THE GENERAL CONFERENCE ON THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

The Rev. A. B. Leonard: "I would not feel that I had performed my duty if I did not say one word about the American Bible Society. I do not know what would become of our interests in foreign lands if this Society should be seriously crippled. I hope it will have the attention it deserves."

The report, with accompanying recommendations, was adopted.

The Committee of the American Bible Society to whom was referred a part of the episcopal address, the report of the Corresponding Secretary of the American Bible Society and other related matters, respectfully report the following:

"The official statement of this Society shows that there has been in the past quadrennium an expendi-

ture for all purposes of \$1,438,039 89. Of this the foreign work has received \$873,768 18.

"There have been issued 6,678,278 Bibles, Testaments, and portions of the Scripture.

"During this period the Society has received:

From legacies.....	\$287,353.17
From individuals.....	130,688.48
From churches.....	138,885.80
From auxiliaries.....	138,641.51
From invested funds.....	115,883.65
From rentals.....	73,991.86

"A large proportion of the church collections is used by the auxiliaries for special work in their own communities.

"With great concern we have learned that the financial embarrassment of the Society compelled it to seriously consider retrenchment in its work of distributing the Scriptures, both in the home and foreign field. But we are encouraged by the knowledge that the appeal made in the early part of the year, indorsed by the President of the United States and others eminent in church and state, resulted in saving the Society from immediate disaster.

"The gifts from our own church during the quadrennium are \$120,584; a slight increase.

"But, in the words of the corresponding secretary, 'we realize that unless this work of the church, so vitally related to all our missionary movements in Mexico, South America, Puerto Rico, the Philippines, Japan, Korea, China, Italy, Switzerland, Germany, Norway, Sweden, and in our own country, is given its due place and brought more fully to the attention of our churches, these conditions of peril may at any moment reoccur.'

"This Society is pre-eminently worthy of the most generous and hearty support.

"The Methodist Episcopal Church, recognizing its obligation, has directed each pastor 'to take an annual collection in behalf of the American Bible Society.'

"We recommend that every annual conference shall constitute a standing committee on the Bible cause, and that as often as practicable there shall be held public meetings in the interests of this Society. With proportionate giving on the part of the people and a uniform apportionment to each presiding elder's district of the amount to be raised for this work, the financial difficulties of this Society would be greatly diminished, and it would soon be able to meet the calls continually coming to it for help, in sending the Gospel to all the world.

"We commend the recent action of the Society making it possible for it to issue the English Bible in the King James Version, and also in the Revised Version of 1881 and 1885, and the American Revision of 1901.

"Reviewing the work of the Society and that which it has accomplished, we gratefully ask, 'What has God wrought?' The Wesleyan Methodist revival

in England led to the formation of the British and Foreign Bible Society. The leaders of religious thought and action in our own country were not slow to see the advantages and the opportunities opening to such an organization. The American Bible Society is only twelve years younger than the Society across the sea. Small in its beginnings, it has grown to be a giant amongst the great forces making for the salvation of the world.

"Most appropriate and inspiring are the words of the Hon. Joseph H. Choate, the United States Ambassador to England, spoken upon the occasion of the observance of the Centenary of the British and Foreign Bible Society:

"I point to the work of the American Bible Society and its relation to that community. I point to the fame and influence which it has acquired in every land. I point to the scores of millions of dollars which it is gathering in for this pious use, and to the scores of millions of Bibles for the whole world, to all but the poor at cost, to every one of the poor without money and without price."

J. H. COLEMAN, *Chairman*.

MEMORIAL MINUTE ON THE DEATH OF FREDERICK WOLCOTT JACKSON.

THE Board of Managers of the American Bible Society is again called to mourn the loss of a fellow-member, and one greatly beloved and honored.

Frederick Wolcott Jackson was suddenly stricken with heart-failure while traveling, and died the same day within an hour after reaching home, at Newark, N. J., June 14, 1904.

Mr. Jackson was born in Newark, August 24, 1833, of pious and distinguished ancestry, Roger Wolcott, an early colonial governor of Connecticut, and Oliver Wolcott, also a governor of Connecticut and signer of the Declaration of Independence, being among his ancestors. His father was distinguished at the bar and in the political life of New Jersey, and was well known as a pioneer leader in the railroad organization of his day. He was also eminent in public and private virtue, and of unfeigned piety. His son, therefore, grew up under the noblest tradition of family religion. As years went on the providence of God naturally opened to him many positions of trust and honorable responsibility, both in business life, in the church, and in various social and religious organizations. In every relation of life he exhibited the finest quality of Christian character, being exceedingly conscientious to every trust, rigid in adherence to principle, quick to plan, vigorous to act, and with all tempering robust, masculine strength with a rare

and sweet gentleness of disposition which seemed to grow mellow and more winning with increase of years, and which made his home life delightful above measure.

Without attempting to enumerate all the details of his manifold service, it may be mentioned that at the time of his death he was the president of the United New Jersey Railroad and Canal Company, and other roads. For many years previously he had sustained the relation of an active executive officer to the united railroads of New Jersey, part of the Pennsylvania system. His executive skill in railroad management made him widely known and gave him great influence. He was for nearly thirty years an elder in the South Park Presbyterian Church of Newark, and for many years a devoted Sunday-school teacher, director and treasurer of the (German) Presbyterian Theological Seminary at Bloomfield, trustee of the Princeton Theological Seminary, director of the New Jersey Historical Society, treasurer general of the Society of the Cincinnati, and member of the New York Chamber of Commerce.

Mr. Jackson was elected a member of this Society in 1879, bringing to its service ripe wisdom and long experience in the conduct of large affairs. When he was elected his uncle, Mr. Frederick Wolcott, was a member of the Board, and Mr. Jackson, bearing his honored name, has added luster to it by continuing

the succession of useful labor for twenty-five years. He has been for many years a member of the Committee on Distribution, where his keen business insight, executive gifts, and wide knowledge of men and affairs, coupled with a genuine and loving devotion to the Word of God, have made his counsels invaluable. It is but a little while since his voice and presence animated us in the forceful discussion of important business. Now he has been called away.

His home, the Church of God, and circles where he was a chief figure are greatly bereaved.

We can but adore God whom he served so faithfully and who gave through him such gifts to the company of those who publish his Holy Word in the earth, praying him to console all those who mourn with us at his death and to raise up others like him, great in counsel, in action, and in heart, to take his place and carry on the work he has laid down.

FOREIGN DEPARTMENT.

A SWISS SOCIETY WORKING IN FRANCE.

THE American Bible Society has been able from time to time to co-operate with the Evangelical Society of Geneva, and it now has pleasure

in presenting a graphic picture of the work which this society is doing. It reveals anew the power of the Scriptures. The communication is from M. Dardier, the secretary of the society:

Allow me to send you a short report of our work. You will see by it that we have employed, this last season of activity, forty-two colporteurs and thirty unsalaried workers. Of the former, twelve only labored all the year round; the others gave their services for a certain number of months, varying from two to eight. The work has extended over forty-four departments, as was the case the preceding year. We have sold 2,991 Bibles, 17,211 New Testaments, and 19,731 Gospels (detached), a total of 39,933; and about 230,000 other books.

The work of our colporteurs has been rendered doubly arduous by the very wet season we have had. They have, as ever before, met with systematic opposition from the Romish Church, while the infidelity prevailing among republicans hostile to Rome has increased their difficulties. In my letter to you last year

I mentioned the antagonism that exists between the Ultramontane party in the Roman Catholic Church and the Republican Government, and this antagonism has become so intense that the separation between church and state will ere long be a positive necessity.

In the course of the year a bill was passed by the government forbidding all congregations engaged in the work of instruction to remain in France, and yet, with striking inconsistency, these very congregations are authorized to teach in the French colonies.

A commission is now actively engaged in preparing a scheme for the separation of church and state to be laid before the government, and we firmly believe that the new system, when inaugurated, will further rather than hinder the progress of the gospel.

I am thankful to say that, with one or two exceptions, our colporteurs have not been treated as English, German, or even Swiss spies, as had been the case in previous years.

Most of their reports contain the most interesting accounts of results produced by the dissemination of God's Word.

I will just give you a few instances. From Var, on

the shores of the Mediterranean, Huichard writes: "Last year at the fair held at Cuers our books sold well. This year, though the fair was slack, I sold twelve New Testaments. I had some interesting



THE ROSARY OF OUR LADY OF LOURDES.

conversations with those around me, but oh! what ignorance reigns. One man asked me whether the New Testament was a *new* book; another inquired what Christianity was. I heard a man who bought one of my books make the following confession: 'If we were not such cowards we should attend to these most needful things, but we allow ourselves to be imposed upon by all those *fine talkers* who, under cover of socialism, wage relentless war to all religion.' Another said: 'It is so sad to see one's relatives pass away without any real consolation and without hope of meeting again, and yet the gospel you preach would give us all that.'"

From Marseilles Genre writes: "The wife of an Italian workingman told me that the New Testament I had sold her had comforted her in her troubles. 'God,' she said, 'has just taken from me two of my children; I am in great sorrow, but I have found comfort in this book. I love it, because in it God speaks to me and consoles me, and my hope is in him alone.' An invalid lady, belonging to a noble family and related to the late Cardinal Antonelli, lately died in peace after a hard struggle. The Lord stripped her of the rags of Romish superstitions and clothed her with the robe of Christ's righteousness. In her last moments I had the privilege of speaking to her of the Lord and the following were her last words: 'Pray for me that God may give me strength to persevere unto the end; then, laying her hand on her heart and saying, 'He is here,' she breathed her last.'"

From Denain (Nord) Colporteur Dejonghe sends the following narrative: "I send in a box the rosary in question, the rosary of our Lady of Lourdes. This object, used for those vain repetitions which our Lord condemns, was recently given to me by Madame Joseph Horlance of Roubaix, a native of Brussels and now a member of the Church of Denain.

"If my memory is correct, Roman Catholics use the rosary in the following way: They take the crucifix which hangs at one end in the right hand, and with it touch successively the forehead, chest, left and right shoulders, repeating the words: 'In the name of the Father, of the Son, and of the Holy Ghost, Amen.' This is making the sign of the cross. They then take the ring which comes next to the crucifix and invoke the Immaculate Conception. This done, they pass on to the first bead and say a paternoster. To the tiny branches separating the two next beads they repeat the creed; while, with all the remaining beads, prayers to the Virgin are said, commencing with: 'Hail, Mary, thou that art highly favored.' As you know, dear M. Dardier, the prayers addressed to the Virgin are hundreds of times more numerous than those addressed to Almighty God. What an insult to the Creator is such idolatry!

"The sister in question used her rosary several times in the week, while St. Anthony of Padua came in for 600 prayers.

"I have just received the following letter from her:

"ROUBAIX, 123 RUE DE MONVEAUX, February 6, 1904.

"DEAR BROTHER DEJONGHE: I was born in the Roman Catholic Church, and I loved my religion, believing that it was the only true faith and trusting that through my merits I should obtain salvation. Consequently, I did many good works and placed all my confidence in them.

"When my husband showed me the Bible you had sold him he begged me to read it. I did so, but without any real desire to understand the precious book. My husband next took me to the Gospel Hall in Tunis Street; I went with him just to while away the time. Though what I heard appeared to me to be good, I strove against it, determined that I would not change my religion. I became convinced of the truth, however, and then the thought that numbers of sinners are lost came to my mind, and I was filled with anguish at the thought that my own father and mother might be in that case.

"I next had some conversations with my Aunt Mary, though at first I would not believe what she told me of the teaching of the Bible, and I wanted to feel that my own religion was right. But there came a time when my ears were opened and I learned to understand something of the sacrifice of Christ. My Aunt Mary prayed for me; I found out that my sins separated me from my God, and that they must be taken away before I could look up to him as my Heavenly Father. I beheld Jesus on the cross, suffering and dying in my stead, and I believed that the Son of God had shed his precious blood to blot out my sins. Oh! what peace and joy filled my soul as I gazed in faith on the cross and the blood which cleanseth from all sin. I felt that I was cleansed and saved. Tears now fell from my eyes, not such as I shed before in grief and sorrow, but tears of joy and of gratitude toward the dear Saviour; while at the same time I felt it to be my bounden duty to seek to obey the commandments of God and endeavor to please him and do his will. I have given up all my idols.

Yours in Jesus Christ,

"JULIENNE HORLANCE."

THE CRADLE OF ISLAM.

CHRISTIAN work among the Mohammedans is noticeably difficult. Here, as elsewhere, the Bible seems to be the "open sesame." This word from one who has written most interestingly of Arabia is timely:

BAHREIN, PERSIAN GULF, May 21, 1904.

Your letter of February 1st and that of March 18th have just been read. We are in the midst of a frightful cholera epidemic, and the extra work at our hospital and in visiting the dying has kept me from my correspondence.

We are greatly pleased to learn that from Mr. Can-

line of our mission you have secured more information regarding our field. I hope to go on furlough next year and to have the pleasure of meeting you. It was seventeen years ago that I was myself a colporteur for the Bible Society in Michigan, and the year spent in that service was one of the happiest in my life. Our Bible work this year is encouraging. Not only are sales large, but doors once closed are opening before us, and, except for the cholera, which interferes with travel, every circumstance promises a record year. The circulation of Scriptures at Bahrein for the past ten years is an indication of what we expect all over Arabia in the future. It began with less than 200 copies, and last year reached over 1,500! The amount paid for Scriptures by Moslems at this station last year was \$63, and this in a land where the daily wage of a laborer is twelve cents, and the Gospel the cheapest book on the market. Mr. Moerdyke writes from Maskat that his sales are higher than last year, and that two of his colporteurs made a successful journey to Sur, some eighty miles southeast of Maskat. This is the old slave trade center for all Oman.

We have opened a Bible depot at Kuweit, the latest British protectorate, and the man in charge has had much experience. Scripture sales there are still small, as so few can read, but we hope to open a school this year. I must thank you for the *Record*, which comes regularly and is eagerly read and passed on.

With prayers for the Society and kind regards to yourself, believe me,

Yours sincerely,
S. M. SWEMER, *Sec'y.*

P. S.—It will be our pleasure, we hope, to hear that so liberal a response has come to your appeals that Arabia will receive her grant to the full amount, and not be cut down even ten per cent.

TWO LETTERS FROM TWO TURKISH MISSIONS.

THE Bible is working wonders in the Turkish Empire, as these interesting letters show:

SAMAKOV, BULGARIA, April 13, 1904.

When we decided to hold our annual meeting at this time we had considerable doubt whether the political condition of Macedonia would permit us to carry out our plans, but we felt that an early meeting was quite necessary, and God has brought us together in this our thirty-third annual meeting.

In our devotional meetings our minds and hearts have been especially directed to the thought of trust in God. Surely, both individually and as a mission, we have had great reason to thank him and to take courage for the future.

We are glad that we have been able to scatter the Word that means so much to us, and we wish to express our thanks to the American Bible Society for

the aid given us during the past year, without which it would have been impossible for us to carry on the work.

Seven colporteurs, three in Bulgaria and four in Macedonia, have been visiting about eight hundred cities and villages, meeting less opposition and more encouragement than in some previous years. People have been, as a rule, ready to listen, and while sales have not been large they have been encouraging. One colporteur recently spoke of the joy he had on leaving a small village because he had sold a Bible or two there, and he came back from that trip with all his large Bibles sold out.

God's Word shall not return unto him void, but it shall accomplish that which he pleases and shall prosper in the thing whereto he sends it. Believing that, we pray that God will water the seed sown and bless his Word to the turning of many a soul from the darkness of sin unto the light that is in Christ Jesus.

Gratefully yours, in behalf of the European Turkey Mission,
W. P. CLARKE.

CONSTANTINOPLE, June 1, 1904.

DEAR FRIENDS: The Western Turkish Mission, which has just closed its sixty-second annual meeting in this city, sends you greetings.

It is a peculiar pleasure to forward these annual messages to your Society, in view of the fact that the work done in Turkey through you is an inseparable part of the missionary work.

The reports from the various sections of the field were, as usual, instructive and interesting, and showed clearly the steady progress of God's Kingdom, even under outwardly discouraging conditions.

The report of the work in Sivas gave special evidence of the presence of God's Spirit in the hearts of the people. Not many years ago this station seemed to give little hope for the future, but since the massacres the people have been quickened and drawn together in close Christian sympathy. One result has been that the church has been rejuvenated by the addition of many new members, and has become self-supporting.

The bond with the national church is so close that Gregorians are often present at the weekly prayer-meetings and take an active part in them. This fact alone shows how many opportunities are presenting themselves in that important center of a province which includes a total population of 700,000.

Encouraging news came also from Brousa, where the ground has remained fallow for some time. There seem to be signs of returning life to this old field, where one of our present veteran missionaries, Dr. J. K. Greene, put in several years of his early service and accomplished a grand work.

Another report which deserves special mention was that presented by Mr. Bowen of the Bible Society. His clear and practical statements of the facts in connection with the work of the Levant Agency

gave many of us a new conception of the far-reaching importance of the systematic distribution of God's Word. He cheered us more especially by the information that the presses at Beirut are being driven to their utmost to fill the orders for the Scriptures in the Arabic language.

One of the important decisions made at the annual meeting was to unite the Brousa field with that of Constantinople. It was felt that the needs of this extensive field demand the co-operation of several missionaries, especially in view of the fact that many of the out-stations are more easily reached from Constantinople than from Brousa. The best of results are anticipated from this change.

Another source of hope is that the evangelistic and educational work among the Greeks is to receive a fresh impetus through the earnest efforts of the Rev. Charles T. Riggs, who has been called from Marsovan to Constantinople to take up the direction of this work throughout the now united fields of Constantinople, Nicomedia, and Brousa.

As an illustration of the power of God's Word to sweeten and ennoble the commonest life, one of our missionaries in Sivas contributes the following experience of a wagon driver whom she employed during one of her tours. A Turkish official had hired him to take himself and his family from the coast to the city. One day while driving he fell asleep, with the result that the wagon tipped over. The official was very angry, and threatened to dismiss him at the next stopping place. The driver apologized, and said such an accident had never happened to him before. When the stopping place was reached the driver said to the Turk: "It is Saturday, and as you know I do not travel on Sunday, if you want to dismiss me, now is a fitting time to do it." The reply was: "No, I do not want any other driver." The secret in the life of this humble-spirited man, who makes it a principle to keep Sunday, is that he carries a Bible about with him wherever he goes and reads it whenever he has a moment of leisure.

One night when he had withdrawn from his companions to read, a group of Turks surrounded him and asked him what the book was in which he seemed so much interested. He told them it was the Bible, and they asked him to read to them. When he had finished they exclaimed, "Ah! that is very good."

This incident is only one of many which show how the Blessed Word is silently but powerfully doing its work for the purifying and uplifting of men in this country.

Trusting that you will remember us at the throne of mercy in our need for divine guidance and strength, we remain, in behalf of the Western Mission,

Sincerely yours,

HERBERT M. ALLEN,
ANNIE M. BARKER.

A WAR INCIDENT.

AFTER the third attempt to blockade the entrance to Port Arthur by the Japanese fleet, a torpedo boat was sent to the rescue of the survivors and there was found a dead body that was identified as that of Shikanosuke Kageyama, of Okayama, who was third sergeant of the engineering department and was one of the crew of the "Otarumaru."

Upon examination of his clothing there was discovered in his breast pocket a booklet which was soaked with water and blood. The book was a copy of the Gospel of John, which had been given to him by Miss McLane, of London.

Previous to the reception of the book he had lived a wanton life, and his ability was of little value because of his dissolute habits.

After the reception of the book he read it diligently, and his conduct was greatly changed. Owing to the improvement in his character he rose rapidly in his profession, and was much esteemed by those who knew him.

Believing heartily in the promises of Christ, he went to the deadly fight with entire peace, trusting all in God's mercy. The book was carefully preserved and is to be sent to the donor. In the same way it is believed that others will be profited by the Scripture portions that are being distributed among the soldiers and sailors of Japan.

Six missionaries and six Japanese pastors are to be sent to the front for Christian work among the soldiers and sailors.—*Rev. Henry Loomis.*

THE ENGLISH BIBLE.

TO the educated class of East India perhaps the strongest influence for Christianity that can be brought to bear is the English Bible. All educated Indians, of course, desire to be expert in the use of the English language, and the admirable English of the Bible seems to make it serve their purpose well. Thus word has lately been received of three young Mohammedans, in different parts of India, converted to Christianity by the mere reading of the Bible, recommended to them as the best exponent of English style.—*Exchange.*

THE MOST TRAVELED BOOK.

AS in the dawn of England Beowulf had come in the long Danish boats, and many an exodus has gone out with one great book which was like brain and blood to the little race, there on Massachusetts Bay a book had come with the people; and every ship, loaded with the twenty thousand souls of the first emigration, brought it—the book that has oftenest crossed the sea of all the books of men—the Bible. It is the greatest English book, and in this small folk of English stock it found a human

vehicle of power equal to its greatness.—*From Woodberry's America in Literature (Harper's).*

NEWS FROM MEXICO.

THE following interesting letter was received from Mr. B. B. Blackly, a colporteur, detailing graphically the difficulties he met with in Mexico:

At the beginning of this year I went to Oaxaca, a city of about 37,000 inhabitants and a very fanatical place, where I had worked once before. This time, while canvassing, I was arrested several times and taken to the police station and then let go. But finally one day, as I was selling on the street, a man said, "You don't sell this book; it is to give away." I said, "No;" but he said, "I take one," and taking a Gospel, he started off without paying for it. I blew my police whistle and a policeman soon came, and when I related to him the offense, he took us both to jail, where they locked him in one cell and me in another. There I had to stay all night without a blanket and on a stone floor, in a filthy cell, without ventilation. They would not allow me to send to my hotel for blankets, nor would they let me deposit money as a guarantee that I would appear at court in the morning; so I passed a miserable night, though I think some were led to read the Gospel, and in the morning I was lined up with the criminals to be tried before the chief of police. When my case was called the chief smiled and said, "You like to drink too much, no?" This accusation was entirely groundless, for I never touch alcoholic drinks. I was dismissed, so was the offender. At this time I had a guarantee of protection, also a license for carrying a police whistle.

I worked through January and part of February, and notwithstanding the difficulties, I sold a good many books. In March I worked the towns of Tlacotepec and Acatlan, and from the latter place went by stage twenty-one miles on into the hot country of cane and bananas, and on to Ahuarupam. This was first time I ever visited these two last-named places, and had fairly good sales. Going on farther south I reached Tehuacan, where I had large sales, although it is a fanatical place and there is no Protestant mission there. In April I went on farther south in the hot country to San Sabastian, San Antonio, and Cuicatlan, where they raise coffee, sugar cane, bananas, mangos, coconuts, etc. Here I took sick with chills and fever and had to come home, and have had a hard siege of it.

At the beginning of April this year I commenced my fifteenth year of Bible colportage work in Mexico for the American Bible Society. During this time I have had two vacations of five months each. I have traveled by burro, mule, horse, freight wagon, ox-cart, stage, steamer, sailboat, railroad, and on foot; have

been in jail eight times; have been shot at, hung, and burned in effigy, and had my food poisoned twice—so I believe—and yet through it all God has ever been my protector. I am now forty-six years old and hope to continue in the work for years to come. May God increase the circulation of his Word.

NO MARK—NO MONEY.

COLPORTEUR P. T. GUERRERO, of Caraz, Department of Ancachs, La Plata Agency, South America, gives the following incident out of his experience:

I sold a Bible one day to a woman and her husband. About a couple of hours later the man brought it back and demanded the money, as the book was bad. I asked him who had said that it was bad. As in all such cases, the answer was that the priest had said so.

"Very well," said I, "take it to the priest and get him to put a pencil mark at the places where he finds it bad, and then come back and I will return you the money; but remember—no mark, no money."

The woman referred to lives very near to where I am lodged, and every time that they passed she or her husband, on seeing me, would shout: "Swindler, heretic, anti-Christ," etc.

One afternoon, when I was in a shop nearby, a child was sent with the Bible, again demanding the money for it. I asked, "Where is the mark?" She said that the priest refused to put any mark on it. "Well," said I again, "no mark—no money." When the man heard my answer, he burst forth with such insults that I had to pray to God for help to trust in him; for it seemed to me that it was the greatest trial of patience that I had ever been called to endure. When I went out into the street to continue my work, I passed in the middle of the street the infuriated man, but he said not a word.

When some days had passed, the woman came to me, saying that she knew that I had a camera, and asked me to do her the favor to take a likeness of her daughters, who had another father, to whom she wished to send the photograph. I complied with her request, but what was my surprise, when taking the focus, the mother came with the Bible and put it under her arm. You may be sure that it filled me with great joy.

What had taken place? The following: While they were trying to get me to give back the money, and handling the Bible, they from time to time would look into it to see what was bad, but the occasional glance failing to reveal anything of the kind, they began to read with more attention, and in two or three days they had read a complete Gospel, and found nothing but what they had expected, and all very good.

To-day they are my friends and read the Bible.

DOMESTIC DEPARTMENT.

THE AMERICAN HIGHLANDERS.

THE following, prepared for the *Bible Society Record*, is from the pen of the Rev. Dr. C. J. Ryder, Secretary of the American Missionary Association :

Beginning with the foothills on the northeast and

nished by the American Missionary Association, which has an extended work among these highlanders.

Primitive methods of transportation, as of agriculture and ordinary life, prevail here. Oxen are much used, although in many highland counties the horses are of the best quality.

The methods of work developing in these highland missions are various. Schools and shops, mission bands and churches are all employed for the larger development of these interesting people. Below is a pictures representing one of the educational institutions planted by the American Missionary Association, while above it are types of the sterling boyhood of that region. The American Bible Society makes grants of Bibles and Testaments to the American Missionary Association, and by its Agents cordially co-operates with these missionaries in the establishment and maintenance of this interesting and valuable work.



YOUNG MOUNTAINEERS, SKYLAND INSTITUTE, N. C.

We are informed that as a rule a Bible, with the student's name written in it, is presented to each student upon entering an academy or institute of the American Missionary Association.

DISTRIBUTION IN THE HOME FIELD.

A VERY false impression evidently exists in some quarters to the effect that the American Bible Society is doing nothing in distribution

of the Scriptures in this country. It is a simple corrective to say that somewhat less than one half of the near-

running southwest to the north-central portion of Alabama is a region full of romance and interest. This is the home of the American Highlanders. It is a stretch of land larger than all New England, and contains about three million people. Into this region since the close of the Civil War have gone teachers and preachers, doing for that region what the western missionaries had accomplished earlier for the West. These pioneer missionaries have invariably carried with them the Scriptures, which there, as elsewhere, were the basis of all social, educational, and moral regeneration. The plates illustrating this interesting field are fur-



ACADEMY HALL, WILLIAMSBURG, KENTUCKY.



THIS LITTLE FELLOW IS A TYPE OF THE EAGER CHILDREN OF THE BLUE RIDGE AND CUMBERLAND MOUNTAINS. THEY SAY "GIVE US A CHANCE."

Word. As a specimen we make some extracts from a letter, which request we have taken great pleasure in granting :

I am paralyzed totally from my chest down, accompanied with the erysipelas. I have not walked a step in many years. My parents departed this life before I was four years of age. My grandparents on my mother's side took me, but before I was thirteen years old they died. Then my uncle took me and sent me to school seven months in all. In my twentieth year I was taken with the above horrible disease, which made me an indigent. I yet live with my uncle. He is a widower seventy years old, and has to work on a farm for a living. A home is all he can furnish me. My clothes, medicine, etc., I have to beg, or wait for my kind friends to give them. Nothing is so bad but what it can be worse. I am thankful that I am living, even in affliction; it will all be for the best in the long run, for the good Lord doeth nothing unwise. I am a

member of the Baptist Church—have been since August, 1892. My church is five miles away, and I don't get there often. I have not been in my church since November 18, 1896. In August, 1901, I went twice, but didn't get off the buggy; they pulled it near the window. I was put on at home and never got off until I got back again. I live far in the country, twelve miles from any railroad, and the people are not rich by any means. There are some children, white and black whom I would be glad to give Testaments to, but I am not able. I can't say that their parents are not able to buy a small Testament. It is reasonable that any one in health can buy their children Bibles. Their parents need other things for the family, and the Bible is neglected. Begging is a hard thing to do; it gives me special pain to ask a person for help. However, I have told you the condition of some of these children down here. If you are pleased to send a Testament or so to the children I will gladly give them to the ones that need them most. I think every child should be raised with the Word of God in his hands.

Be assured of my highest respect and esteem. From your shut-in friend.

MISCELLANEOUS.

HOW TO STUDY THE BIBLE.

By Rev. S. M. Zwemer, D.D., F.R.G.S.

SOMEbody defined a classic as "a book which nobody reads and everybody talks about."

There is some danger lest this definition prove true of the Book of books and of the greatest classic

in more than four hundred languages. Yet no book in the world, even from a purely literary standpoint, so merits and rewards patient and ceaseless study. Four maxims found in the Epistle of Paul to the Thessalonians have been of great help to me personally as a guide to Bible study, and I believe they will help you.

1. *Quench not the Spirit.*—The Bible is the Word of God. It is a living organism. Its many parts are members one of another, and the whole is full of the life-giving spirit. He who reads the book for the sake of the *letter*, killeth the spirit of the message of the Master. Who would think of learning to *know* his friend by first blowing out his brains and then carefully dissecting him under the microscope? Yet that is the method of some critical minds with the Bible. "Quench not the Spirit." Come to your daily Bible reading with a tender conscience, and warm affections, and childlike trust. "Take thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground." Never man spake as this Book speaks. Its genuineness, and integrity, and authority are established on the everlasting foundations of truth. This anvil of God has worn out the hammers of infidelity for more than nineteen centuries. When you open the book do not read it merely, nor study it, but *listen*. God is speaking.

2. *Despise not prophesying.*—The argument for the truth of revelation from miracles and prophecies may be old, but it is not worn out. There is no more profitable method of studying the Bible than that of tracing prophecy and its fulfillment. It illuminates the darkest and most difficult passages of Scripture. It is sure to lead us to Christ, "for the testimony of Jesus is the spirit of prophecy." What is grander than to begin at the *protevangelion* of Genesis iii, 15, and follow the stream of promise as it flows down the ages, pointing out ever more definitely and gloriously the coming of Emmanuel? There is too much neglect of the Old Testament in our day, and we need to remember the words of Augustine: "In the Old Testament, the New lies concealed; in the New Testament, the Old is revealed." What God hath joined together not even a Bible Society has the right to put asunder. Study Abraham's history to see how he rejoiced to see Christ's day. Read the Messianic psalms; they are the *Marsellaise* of all Christendom, and give us vigor for the march. Despise not the gospel in Ezekiel, nor the wonderful types of the tabernacle and temple. Get back to the good old times of Job, and in the face of agnostic moonshine and conceit cry out, "I know that my Redeemer liveth."

3. *Prove all things.*—We are to study the Bible, not only spiritually and prophetically but *intelligently*. The first question of Paul to the African inquirer was "Understandest thou what thou readest?" The Moslem method of reading the Koran is not the right way of reading the Bible. Not how much you can go through at one sitting, but how much goes through you determines the benefit of your daily reading. Prove all things. Ask why. Stop to consider, and take time to be thoughtful. These still waters run deep, and you must plunge, not float. The parallel passages are like a cloud of witnesses that wait for you to cross-examine them. God helps and a con-

cordance will bring harmony out of apparently contradictory verses, even though at times you strike a minor chord. It is not for you to approve, but to prove. The problems that are too difficult for the pupils of the lower school the Master himself will solve for us when we go higher. But do not stop studying them. The mind grows by grappling with these foundation truths of revelation. And although you may not be able to write Q. E. D. to everything, you can at least as a faithful, intelligent pupil look straight into the Master's eyes and ask him what is the next step to take.

4. *Hold fast that which is good.*—It is all good, but you cannot hold fast to it all. Only that much of the Bible is yours which you grasp with memory and heart as your own possession. Hang on to something when you read and study. A good memory may be a great curse or a great blessing. It all depends what you commit to its keeping. Bonaventura wrote out the whole Bible twice and learned most of it by heart. Gregory Lopez, a Spanish monk, in the sixteenth century committed to memory both the Old and the New Testaments in the short space of four years, spending four hours a day in memorizing them. How much of the Bible do you know? How many psalms have got a fast hold of you? Tell me, without opening the book, if you can, the general contents of Jude's epistle, the Lamentations, and the Book of Numbers?

The Bible was meant to be used. It is the sword of the spirit. One thrust home with a text which you know (because it knows you) is worth more than the whole book bound in morocco and carried under your arm, instead of in your heart. David did not need a cartload of gravel to go out against Goliath. He carefully picked out five pebbles from the brook, and finally used only one. But he used it with prayer and with power. The man who recommends the Bible to others without reading it himself is like a bald-headed man crying out the merits of a hair restorer.

SCIENCE IS BECOMING MORE CLEARLY THE HANDMAID OF REVELATION.

AS a matter of fact, few men of to-day are more enthusiastic in faith than the most recent biologists.

The brightest dreams of the Christian believer are tame in comparison with the almost staggering declarations recently expressed by some of the younger students of the physical sciences.

But biology by no means ties the scientific spirit down to such an absolute reliance on the limitless progress of mere matter. On the contrary, the very love of "truth for truth's sake," which is the mark of the scientific spirit, warns us off from a mechanical conception of matter or of nature.

It is not an even question from the standpoint of science as to whether "matter" is a product of "mind," or "mind" of "matter."

"Modern biologists," says Lord Kelvin, "are coming, I believe, once more to a firm acceptance of something beyond mere gravitational, chemical, and physical forces." * * * "We (as scientists) only know God through his works, but we are absolutely forced by science to believe in a Directive power," and Lord Kelvin wrote "Directive" with a capital D. "A Directive power" is a power that directs, that wills and purposes.

Wundt, described as the ablest living psychologist, in the second edition of his famous "Human and Animal Psychology," distinctly abandoned the materialistic and monistic basis of the first edition and accepts "the something beyond" intimated by Lord Kelvin—*The Rev. Wm. M. Hughes, S. T. D., in the Christian Work and Evangelist.*

THE INFLUENCE OF A BOOK.

IT may be some small town [in France], and the colporteur finds himself curiously aided by the writings of an American lady. "Yes, I shall buy this book," he is told, "for I see that it is—Uncle Tom's Bible." A translation of the famous story of slavery has carried the sorrows of the poor negro and his love of the Bible into the homes of innumerable French *bourgeois*, and many are eager to possess a copy of *his Bible*.—*From Canton's Story of the Bible Society (Dutton).*

A NEW ENGLAND DEMOCRAT.

MY mother was the most perfect democrat, in the best sense of the word, that I ever knew. It was a democracy which was the logical result of the doctrines of the Old Testament and of the New. It recognized the dignity of the individual soul, without regard to the accident of birth or wealth or power or color of skin. If she were in the company of a queen it would never have occurred to her that they did not meet as equals. And if the queen were a woman of sense and knew her, it would never occur to the queen.—*From Senator Hoar's Autobiography of Seventy Years (Scribner).*

THE BIBLE AND THE COLLEGE STUDENT.

THE newspaper references to popular ignorance of the Bible still continuing quite frequently, we reproduce an amusing paragraph from the New York *Evening Post*, trusting, however, that matters are not quite as bad as the *Post* paints them—doubtless they are bad enough:

Ignorance of the Bible seems to be—if one may venture the bull—the chief attainment of the modern

college student. Bishop Potter has wept over the conditions at Yale; President Harper is suffering from chronic melancholy because his favorite book is so little regarded in Chicago; and President Hyde finds that even the piously bred sons of Maine do not enter Bowdoin with any too much biblical lore. The last college to be heard from is Johns Hopkins, where, if anywhere, life and learning are taken seriously. President Remsen read to a class of eighty an editorial which alluded to the Ethiopian changing his skin and to the shadow moving backward on the dial. Of the eighty young gentlemen but one could identify the allusions, and he is a candidate for the ministry. The rest of the class are doubtless sustained by St. Paul's comfortable exhortation to the Corinthians: "If any man be ignorant, let him be ignorant."

THE BOOK OF BOOKS.

THE *DAILY PRESS*, of New Castle, Ind., contained the following editorial:

The religious editor, tiring of reading the papers, magazines, and books of a secular character in search of something that might interest readers of *The Press*, gave up in despair last night, and for relief and consolation picked up the Book of books, the Bible, which he began to peruse. What a book it is, and how undeniably true that there is no book like it—no, not one. Old and yet always new. Full of wisdom and wisdom's ways. A friend in the hour of need. A solace to the sad and sorrowful, and a well-spring of joy and gladness to them who would be comforted. A great book—a wonderful book—the book of God. Open it at any page and turn to any chapter, read any verse, and in it all there is food for study, food for the soul, and food for reflection and action. It is the law and the prophets; it is the sure and the certain guide to a right life; it is the standard of excellence, and it is the arbiter between life and death.

Do these selections from that wonderful of all books seem new to you? Mayhap they do, and still, somehow, the reading of them may do you good. How about this:

"The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever."

And these: "The earth is the Lord's, and the ful-

ness thereof; the world and they that dwell therein." "Come unto me, all ye that labor and are heavy laden, and I will give you rest." "And above all things have fervent charity among yourselves: for charity shall cover the multitude of sins." "Love your neighbour." "Finally, be ye all of one mind, having compassion one of another; be pitiful, be courteous."

BIBLE SOCIETY RECORD.

NEW YORK, August, 1904.

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

THE stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society was held at the Bible House Thursday, July 7, 1904, Theophilus A. Brouwer, Esq., Vice-President of the Society, in the chair.

Bishop Edward G. Andrews read a part of the third chapter of the Gospel of Matthew and offered prayer.

Vice-President Brouwer announced the death since the last meeting of Mr. F. Wolcott Jackson, of New-ark, one of the Managers of the Bible Society.

A Committee, consisting of the Rev. Dr. Fox, Mr. Sterry, and Mr. Tenney, was appointed by the chair to prepare and present a suitable minute on the death of Mr. Jackson.

The minute as reported by the Committee and as adopted by the Board appears upon another page of this issue.

A communication from the Rev. Dr. Judson Smith, Secretary of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, concerning the subject of "Comity in Missions," was presented to the Board and referred to the Committee on General Refer-ence.

The Secretaries reported the following consign-ments of books to Foreign Agencies during the month of June under appropriations previously made :

To the Central American Agency, 2,355 volumes, value \$548 80; to the Japan Agency, 992 volumes, value \$272,96; to the Mexico Agency, 2,352 volumes,

value \$1,152.31 ; to the Puerto Rica Agency, 385 vol-umes, value \$98 38. Total value, \$2,072 45.

The issues from the Bible House during the month of June were 83 433 volumes.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of _____, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

Deceased Directors.

Rt. Rev. Frederick D. Huntington, D.D., Hadley, Mass.
Jeremiah Baker, Madison, N. J.
Rev. William Bannard, Asbury Park, N. J.
William H. Stiles, Mamaroneck, N. Y.

Deceased Members.

Rev. John L. Hayes, Verona, N. J. .
Rev. Richard Meredith, Brooklyn, N. Y.
Rev. T. Jefferson Bissell, D.D., Rochester, N. Y.
Rev. Heman H. Neill, Amherst, Mass.
Rev. Ralph Wilcox, Osage, Ia.
Rev. Thomas Thomas, Wyalusing, Pa.
Rev. Ebenezer D. Finney, Bel Air, Md.
Rev. Elijah Stone, Charlottesville, Va.
Rev. Richard M. Carson, West Alexander, Pa.
Dr. Augustus F. Delafield, New York, N. Y.
Mrs. Jared D. Pratt, Chatham, N. Y.
James Kelly, Wa-Keeney, Kan.
Harriet Newton, Canandaigua, N. Y.
William Chalmers, Charlton, N. Y.
Archibald Kennedy, York, N. Y.
Rev. C. M. Henderson, St. Johnsbury, Vt.

Summary of 6 Annual Reports of Auxiliary Soci-eties received in June, 1904.

Receipts from sales in twelve months.....	\$8,556 36
Receipts from Collections and Donations.....	6,810 53
Paid American Bible Society on book account.....	5,718 01
Paid American Bible Society on donation account..	110 00
Expended on their own fields.....	3,948 86
Value of books donated.....	41 09
Value of stock on hand at date.....	7,489 57
Number of these auxils. reporting general operations	3
Collecting and distributing agents employed.....	9
Families visited by them.....	21,585
Families found destitute.....	2,254
Destituts families supplied.....	1,189
Destitute individuals supplied in addition.....	13
Sunday-school children supplied.....	13

RECEIPTS IN JUNE, 1904.

LEGACIES.	
Baker, Ellsha W., late of Providence, R. I.....	\$250 00
Fowler, Elizabeth, late of Milford, Conn.....	100 00
	\$350 00

LEGACIES AND GIFTS AS TRUSTS.	
"A Friend of the Cause," Gft.....	\$500 00
Slauson, Mrs. S. M. Scott, Gift.....	500 00
	\$1,000 00
GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES.	
A Friend, Baltimore, Md.....	\$43 25

A Friend, Little Mills, N. C. (For Foreigners at St. Louis Exposi- tion.).....	\$5 00
Ames, A. H., Angola, N. Y.....	2 00
An Old Lady, Paterson, N. J.....	1 00
Anonymous, Niobrara, Neb.....	1 00
Anonymous, Warsaw.....	2 00
Barth, Tena, Parkersburg, Ia.....	5 00
Bethany Mission S. S., New York, N. Y.....	4 00

Boys' Mission Band, Cong. Ch., Brooklyn, N. Y.	\$30 00	Vivers, Mrs. Mary E., Bayonne, N. J.	\$5 00	Pilot Mound, Meth. Ep. Ch.	\$2 16
Buchmueller, Rev. H., Red Bead, Ill.	2 10	Way, W. E., Elburn, Ill.	8 00	Richmond Station, Meth. Ep. Ch.	
Certain Readers of the <i>Christian Herald</i>		Wells, Mrs. A., Germantown, Pa.	1 00	South 5 80	
Clark, Susanna, Batavia, Ill.	35 00	Wells, George, Pittsfield, Mass.	80 00	St. Louis, Grand Ave. Pres. Ch.	14 38
Clarke, Joseph, Canon City, Mich.	5 00	Wilson, Rebecca, Mercersburg, Pa.	20	Versailles, Ger. Meth. Ep. Ch.	3 00
Cleaverstone, Catherine, Mercers- burg, Pa.	1 00	Wyckoff's Mills S. S., N. J.	5 00	NEBRASKA.	
Coffin, Charles F., Chicago, Ill.	50	Young People's Society of Mennon- ite Cong., Elbing, Kan.	10 50	Boelus and Cairo, Meth. Ep. Ch.	1 00
Collections Through J. B. William- son, Sargentville, Me.	5 00	Y. P. S. C. E., East Hamp on, N. Y.	10 00	Center and Potter Charges, Meth. Ep. Ch.	1 00
Conyne, Miss M., Albany, N. Y.	2 00	Y. P. S. C. E. of Pres. Ch., Little Britain, N. Y.	1 63	Dundee, Pres. Ch.	7 70
Crownover, E. J., Deceased, Through J. W. Crownover, Pocahontas, Ill.	5 00		\$2,017 54	NEW JERSEY.	
Cutter, Charles F., New York, N. Y.	50 00	CHURCH COLLECTIONS.			
Deavies, Annie T., St. Louis, Mo.	1 00	ALABAMA.			
Donations Through H. Mohr, Bil- hings, Mo.	1 00	Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South. North Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South.	\$35 44 30 00	Cranford, First Pres. Ch. S. S.	4 00
Dunning, Mrs. L. O., Peon Yan, N. Y.	1 00	ARKANSAS			
Eerguson, Frank, Casilda, Cuba.	88	Arkansas Conf., Meth. Ep. Ch. South. Ozark Station, Meth. Ep. Ch. South.	9 35 11 00	Moorestown, First Pres. Ch.	10 00
Finney, Rev. R. C., Plain City, O.	2 00	Traskwood Circuit, Meth. Ep. Ch. South.	11 00 11 00	Princeton, First Pres. Ch.	57 59
Frams, George, Baltimore, Md.	1 00	CALIFORNIA.			
Frazier, Rev. James I., Seattle, Wash.	1,000 00	Pasadena, Free Meth. Ch.	7 56	West Hoboken, First Ref'd Ch.	8 27
F. W. G., Savannah, Ga.	5 00	San Bernardino, First Pres. Ch.	9 25	NEW YORK.	
Feleket, Mrs. Jane R., Nordhoff, Cal.	5 00	Westminster, First Pres. Ch.	4 55	Amsterdam, Pres. Ch.	9 68
Froveland S. S., Ill.	8 00	COLORADO.			
Gartzert, J. K., McVeytown, Pa.	1 00	Fruita, Meth. Ep. Ch.	5 00	Brooklyn, Ch. of the Pilgrims	52 87
Globe Missionary Society of First Pres. Ch., Augusta, Ga.	25 00	Pueblo, First Pres. Ch.	34 05	" Clinton Ave. Cong. Ch.	203 70
Hudson, Thomas, Sr., Moneague, Ill.	1 00	CONNECTICUT.			
Hingham, C. S., New Haven, Conn.	2 00	Hartford, First Meth. Ep. Ch.	5 00	" University Place Pres. Ch.	131 34
Hones, Anna W., Osaka, Japan.	5 00	Sherman, Cong. Ch. and Society.	9 50	" " West End Pres. Ch.	69 94
Kenan, Rev. Thomas, Newark, O.	1 00	GEORGIA.			
Ladd, Mrs. M. S., Wattsburg, Pa.	1 00	Atlanta, First Pres. Ch.	2 00	" " Pres. Ch.	2 00
Lathrop, S. A., Rapid City, S. Dak.	13 52	Bethany, Pres. Ch.	5 00	Red Springs, Meth. Ep. Ch. South.	6 68
Leet, W. C., Washington, Pa.	1 00	Fellowship, Pres. Ch.	1 00	Sardis, A. R. P. Ch.	5 25
Leonard, Mrs. A. C., Ypsilanti, Mich.	2 00	Fiat Rock, Pres. S. S.	2 89	Union, Pres. Ch.	1 00
Levet, Thomas, Baker's Cross, Cran- brook, S. O. Kent, Eng.	2 43	Moore Mem'l Pres. Ch.	2 00	Wilmington Presbytery, 9 Churches.	25 89
Liberty Union S. S., Independence, Okla. T.	1 53	Newman, Pres. Ch.	2 00	OHIO.	
Lippincott, Mary C., Kingston, N. Y.	1 00	North Georgia Conf., Meth. Ep. Ch. South.	48 86 2 00	Akron, Central Pres. Ch.	1 13
Luckett, S. M., and Wife, San An- tonia, Tex.	20 00	Riverdale, Pres. Ch.	2 00	Dayton, Summit Ave. United Breth. Ch.	5 25
McCoy, Mrs. J. F., Lewistown, Pa.	1 00	South Georgia Conf., Meth. Ep. Ch. South.	34 48 50	Gibsonburg, Meth. Ep. Ch.	2 00
McCrosky, Mrs. E. M., Tecumseh, Neb.	5 00	Wallace, Pres. Ch.	1 95	Greensburg, Meth. Ep. Ch.	3 00
McFarlane, J. H., Washington, D. C.	1 00	West Point, Pres. Ch.		Kent, First Meth. Ep. Ch.	7 00
MacKee, W. J., Baltimore, Md.	1 00	ILLINOIS.			
Marvin, Mrs. Margaret J., Troy, N. Y.	120 00	Galesburg, Pres. Ch.	5 53	Lebanon, Meth. Ep. Ch.	7 00
Mix, Robert J., New York, N. Y.	5 00	Hoopston, First Pres. Ch.	14 10	Lockland and Wyoming, Meth. Ep. Ch.	12 10
Morrill, John and Griffith Samuel, Los Angeles, Cal.	2 00	Rockford, Epworth Meth. Ep. Ch.	3 00	Middletown, First Pres. Ch.	13 97
Myers, Anna, Mercersburg, Pa.	1 10	Victoria, Meth. Ep. Ch.	3 00	Northwood, S. S. of Ref'd Pres. Cong. Springfield, Third Pres. Ch.	13 25 15 00
Myers, Elizabeth, Mercersburg, Pa.	1 00	INDIANA.			
Niswonger, Ella, Argenta, Ill.	20 00	Madison, First Pres. Ch.	10 60	Urbana, First Pres. Ch.	14 16
North, L. V., Rowland Park, Balti- more, Md.	1 00	Ossian, Pres. Ch.	5 00	Westerville, Pres. Ch.	5 00
Ozanne, Peter, Somers, Wis.	2 00	IOWA.			
Parks, F. Matilda, Parker, Fla.	86 00	Vinton, Pres. Ch.	10 00	PENNSYLVANIA.	
Penrose, Mrs. Clement B., German- town, Pa.	100 00	KENTUCKY.			
Powell, Henrietta S., Canandaigua, N. Y.	1 00	Louisville, Fourth Pres. Ch.	3 00	Eaton, Pres. Ch.	1 00
Pratt, Mrs. H. B., Portsmouth, Va.	1 00	LOUISIANA.			
Pressly, T. P., Troy, Tenn.	5 00	Natchitoches, Meth. Ep. Ch.	4 00	Frankfort, Pres. Ch.	12 00
Protestant Service, Bath Chapel, N. Y.	5 00	Red Lick, Pres. Ch.	50	Harlansburg, Pres. Ch.	3 00
Randell, Mrs., New York, N. Y.	2 00	MASSACHUSETTS.			
Reed, Miss M., Morristown, N. J.	5 00	Winchendon, First Meth. Ep. Ch.	7 00	Mamont, Pres. Ch.	11 50
Rowland, Mrs. C. A., Augusta, Ga.	5 00	MICHIGAN.			
Russell, D. M., Jonestown, Miss.	35 00	Martin, Meth. Ep. Ch.	5 00	Philadelphia, Tabor Pres. Ch.	10 00
Schadel, J., Alexandria, Neb.	2 00	Norwood, Meth. Ep. Ch.	2 00	Raymont, Mt. Pleasant Pres. Ch.	4 00
Shattuck, Mrs. Sarah, Syracuse, N. Y.	1 00	Prescott, Meth. Ep. Ch.	2 00	Rockland, Meth. Ep. Ch.	5 00
Shaver, I. H., Cedar Rapids, Ia.	5 00	MINNESOTA.			
Simpson, Nelson T., Versailles, Ill.	30 00	Benson, Pilgrim Cong. Ch.	2 00	Susquehanna, First Pres. Ch.	4 00
Snyder, Mrs. Adella L., Ghent, N. Y.	5 00	Frank Hill, Ger. Pres. Ch.	9 36	Washington, Third Pres. Ch.	13 79
South Cong. Mission, Brooklyn, N. Y.	10 00	Lakeside, Pres. Ch.	3 00	SOUTH CAROLINA.	
Spurling, Martin L., Campbellsville, Ky.	2 50	Spring Valley, Meth. Ep. Ch.	8 00	Bethel Presbytery, 15 Churches.	47 56
Stakely, Mrs. J. L., Montgomery, Ala.	1 00	Winona, Ger. Pres. Ch.		Cheraw Circuit, Meth. Ep. Ch. South.	5 00
Steen, Katherine S., Philadelphia, Pa.	1 00	MISSISSIPPI.			
Sturges, Edward B., Scranton, Pa.	150 00	Natchez, Carmel Pres. Ch.	5 00	Hickory Grove, Meth. Ep. Ch. South.	7 00
(For Bible Colportage in China.)		MISSOURI.			
Sunday School, Gainesville, Fla.	1 90	Centerville, Pres. Ch.	3 00	Marion District, Meth. Ep. Ch. South.	13 50
Union S. S., Fort Yates, N. Dak.	2 00	Fayette Station, Meth. Ep. Ch. South.	1 00	North Mullin's Charge, Meth. Ep. Ch. South.	15 15
Union S. S., Monte Vista, Col.	6 00			TENNESSEE.	
Unnamed, Monroe, La.	10 00			Holston Conf., Meth. Ep. Ch. South.	150 00
Van Cleve, Mrs. S. J. M., Alta, Ia.	1 00			Johnson City Station, Meth. Ep. Ch. South.	11 00
Vanderveer, John, Glen, N. Y.	10 00			Maryville Station, Meth. Ep. Ch. South.	6 20
				Newcastle Circuit, Meth. Ep. Ch. South.	2 50
				Tate Spring Circuit, Meth. Ep. Ch. South.	5 00

<i>Tusculum</i> , Mt. Bethel Pres. Ch.....	\$2 22
<i>Union City Station</i> , Meth. Ep. Ch. South.....	12 00
TEXAS.	
<i>Alpine</i> , Pres. Ch.....	7 50
<i>Ashby</i> , Sunday School at.....	3 27
<i>San Antonio</i> , Pine St. Pres. Ch.....	3 00
<i>San Marcos</i> , First Pres. Ch.....	2 30
VERMONT.	
<i>Rupert</i> , Meth. Ep. Ch.....	5 00
WEST VIRGINIA.	
Baltimore Conf., Meth. Ep. Ch. South.....	102 00
WISCONSIN.	
<i>Milwaukee</i> , Church of Christ.....	7 25
AFRICA.	
<i>Liberta</i> , Caldwell, St. Peter's Ch.....	5 00
PUERTO RICO.	
<i>Vieques</i> , Meth. Ep. Ch.....	1 00
	\$8,744 39

AUXILIARY SOCIETIES.

	Credited on as Donation.	Credited on Account.
Alabama.....	\$89 17	
Bureau Co., by Cong. Ch., Princeton, Ill.....	\$30 00	
Cincinnati Young Men's, O. Delaware Evangelical Association, N. Y.....	112 49	7 20
Denmark, Ia.....	1 25	
Denver, Col.....	13 50	
Effingham Evangelical Association, Ga.....	15 00	
Fulton & Hamilton Co., N. Y.....	60 98	
Hawaiian Evangelical Association, H. T.....	477 03	

	Credited as Donation.	Credited on Account.
Hendersonville, Bible Committee, N. C.....		\$9 65
Knoxville, Tenn.....	18 34	
La Salle Evangelical Association, Ill.....	\$60 00	70 00
Long Island, N. Y.....		4 50
Maryland.....		83 84
Mercer Co., N. J.....	75 00	40 00
Miami Co., Ind.....		20 11
Morris Co., N. J.....		300 00
Nashville, Tenn.....		6 95
Oakland Co., Mich.....		25 00
Oshkosh City Welsh, Wis.....	97 01	
Pennsylvania.....		550 09
Perry Co., Ill.....		31 21
Piedmont Bible Com., S. C.		14 05
Randolph Co., Ind.....		7 20
Rockville, Conn.....		35 00
Rocky Ford, Col.....		5 36
Saint Jo Bible Committee, Tex.....		40 45
Salem Bible Association, N. C.....		31 13
Savannah, Ga.....		52 64
South DeKalb Co., Ill.....		84 00
St. Louis, Mo.....	217 89	
Steubenville Female, O.....		14 40
Sussex Co., N. J.....	10 00	600 00
Tama Co., Ia.....	14 27	
Virginia.....		625 00
Warren Co., Ill.....	60 88	
Washington.....		76 05
Wauregan Bible Committee, Conn.....		3 60
Wayne Co., Mich.....		55 09
Wilson Co., Tex.....		13 66
Wyandot Co., O.....		8 78
	\$348 41	\$8,864 33

RETURNS FROM BOOKS DONATED.

American Tract Society, New York, N. Y.....	\$8 75
Hyde, George H., Wichita, Kan.....	4 00

McCoy, Jesse M., Alva, Okla.....	\$5 00
MacDavis, E., McDonough, Ga.....	6 00
Presbyterian Board of Foreign Missions, W. African Mission, Africa..	9 66
Presbyterian Board of Publication, Philadelphia, Pa.....	23 30
State S. S. Association, Edgar, Neb..	88
	\$57 57

FOREIGN AGENCY.

Venezuela Agency, Sales, etc.....	\$100 00
-----------------------------------	----------

Agency among Colored People of the South.....	\$483 55
---	----------

MISCELLANEOUS.

Retail Sales.....	\$1,450 23
Trade Sales.....	1,163 14
Sales of Waste Material.....	126 89
Rentals.....	3,431 55
Income from Trust Funds.....	782 62
Income from Available Funds.....	129 45
Income subject to Life Interest.....	238 37
Fitch Shepard Bible Fund.....	83 56
Increase and Decrease. (Indemnity granted for loss in Boxer Rebellion.).....	1,393 55
Record.....	3 00
	\$8,857 36

Total Receipts.....\$20,823 15

THE FOLLOWING TRANSFERS FROM BOOK ACCOUNT TO DONATION ACCOUNT HAVE BEEN MADE.

Morris Co. Bible Society, N. J.....	\$370 00
Rockville Bible Society, Conn.....	50 00
Sussex Co. Bible Society, N. J.....	90 00
	\$490 00

OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY.

PRESIDENT.

DANIEL COIT GILMAN, LL.D., Maryland.

VICE-PRESIDENTS.

HON. JOSHUA L. CHAMBERLAIN, LL.D., Maine.
 GEN. OLIVER O. HOWARD, Vermont.
 HON. CORTLANDT PARKER, LL.D., New Jersey.
 HON. FRANK M. COCKRELL, Missouri.
 HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
 THEOPHILUS A. BROUWER, Esq., New York.
 CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.
 JAMES H. CARLISLE, LL.D., South Carolina.
 HON. HOWARD VAN EPPS, Georgia.
 JAMES H. TAFT, Esq., New York.
 ANNIS MERRILL, LL.D., California.
 HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.

HON. E. E. BEARD, Tennessee.
 HON. DAVID JOSIAH BREWER, LL.D., District of Columbia.
 MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
 HON. WILLIAM J. NORTEN, Georgia.
 HON. EDWARD H. EAST, Tennessee.
 WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.
 ELBERT A. BRINCKERHOFF, Esq., New Jersey.
 JOHN NOBLE STEARNS, Esq., New York.
 HON. JAMES A. BEAVER, Pennsylvania.
 HON. JOHN B. SMITH, New Hampshire.
 HON. SAMUEL B. CAPEN, LL.D., Massachusetts.
 JAMES WOOD, New York.

SECRETARIES.

REV. JOHN FOX, D.D.
 REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.
 REV. EDWARD P. INGERSOLL, D.D.

TREASURER.

WILLIAM FOULKE.

MANAGERS.

TERM—1904 to 1908.
 WILLIAM T. BOOTH.
 CHURCHILL H. CUTTING.
 JOHN S. PIERSON.
 JOHN S. McLEAN.
 WM. J. SCHIEFFELIN.
 CHARLES D. LEVERICH.
 EDWARD KIRK BILLINGS.

TERM—1903 to 1907.
 FREDERICK STURGES.
 GEORGE G. REYNOLDS.
 JAMES A. PUNDERFORD.
 GEORGE E. STERRY.
 THOMAS WHITTAKER.
 GEORGE D. BEATTYS.
 FREDERIC S. DUNCAN.

TERM—1902 to 1906.
 ALEXANDER E. ORR.
 GERARD BEEKMAN.
 E. FRANCIS HYDE.
 H. D. NICOLL, M.D.
 WILLIAM H. HARRIS.
 EDWARD P. TENNEY.
 A. H. GILBERT.
 HENRY W. JESSUP.

TERM—1901 to 1905.
 T. G. SELLEW.
 GEORGE FOSTER PEABODY.
 EZRA B. TUTTLE.
 JAMES S. BAKER.
 HENRY C. M. INGRAHAM.
 ALEXANDER MAITLAND.
 HENRY S. STEARNS, M.D.
 J. EDGAR LEAYCRAFT.

FINANCIAL STATEMENT FOR JUNE, 1904.

RECEIPTS FOR BENEVOLENT ACCOUNT

	Gifts from Auxiliaries	Legacies	Church Collections	Gifts from Individuals	From Sales of Books Donated	Agency Colored People of the South	Sales Reported by Foreign Agents	Returns from Miss'y and other Soc's	Income from Perpetual Trust Funds	Miscellaneous	Journal Entries	Total Cash
Cash.....	348 41	350 00	3,744 39	2,017 54	57 57	483 55	100 00	....	782 62	3 00		\$7,887 08
Journal..	490 00	....	....	....	....	....	66 00	....	....	....	\$556 00	

RECEIPTS FOR GENERAL ACCOUNTS

	Journal	Cash	
from Auxiliaries.....	69 78	3,864 33	
" The Trade.....	6 70	1,168 14	
" Salesroom.....	300 60	1,450 23	
" Rents.....	....	3,481 55	
" Income from Available Funds.....	....	129 45	
" Income Subject to Life Interest.....	....	238 37	
" British and Foreign Bible Society.....	1,751 36	....
" Exchange Account.....	12,948 36	....
" Fitch Shepard Bible Fund.....	....	83 56	
" Increase and Decrease—(Indemnity granted for loss in Boxer Rebellion).....	....	1,393 55	
" Trust Funds—Mrs. S. M. Scott Slauson, Gift.....	....	500 00	
" " James R. Cherry, Gift.....	....	500 00	
			15,076 80 12,809 18

RECEIPTS FOR DEPOSITORY ACCOUNT

	Books Issued	Miscellaneous	
Cash.....	....	....
Journal.....	13,659 14	1 27	13,660 41

RECEIPTS FOR MANUFACTURING ACCOUNT

	Sales of Waste Material	Job Work	Finished Plates	Repairs to Plates	Books Delivered to Depository	Miscellaneous	
Cash.....	126 89	....	....	....	....	....	126 89
Journal.....	....	642 46	....	....	10,373 41	....	11,015 87

Total Journal Entries..... 40,309 08

Total Cash Receipts..... 20,823 15

Cash Balance from May, 1904..... 27,443 61

\$48,266 76

DISBURSEMENTS FOR BENEVOLENT ACCOUNT

	Field Agents	Bible Society Record	Foreign Agencies	Grants to Missionary and other Societies	Miscellaneous	Agency Colored People of the South	BIBLES			Journal Entries	Total Cash
							Donated	To Foreign Agencies	To Life Members		
Cash.....	1,112 06	144 73	1,404 20	500 00	121 01	434 97	....	....	....		\$3,716 97
Journal..	....	341 34	12,948 36	....	....	1,343 20	2,236 53	2,072 45	275 50	\$19,217 38	

DISBURSEMENTS FOR GENERAL ACCOUNTS

	Journal	Cash	
Auxiliaries—Value of Books Supplied, etc.....	4,699 98	....
The Trade— " " " ".....	1,420 68	....
Salesroom.....	1,624 10	164 16	
General Salaries and Expenses.....	237 57	2,907 38	
Bible House Expenses.....	....	1,103 75	
Interest on Life Investment.....	....	1,512 32	
Books for the Blind on Account of Burr Legacy Income.....	74 11	29 25	
Exchange Account.....	....	10,522 80	
Trust Funds Invested.....	....	600 67	
			8,056 44 16,840 33

DISBURSEMENTS FOR DEPOSITORY ACCOUNT

	Salaries and Expenses	Boxes and Cartage	Freight, Postage, etc.	Books from Man'g Dept.	Books Purchased	Books Returned	Discount on Sales	Miscellaneous	
Cash.....	582 35	82 53	280 89	....	....	....	....	....	945 77
Journal.....	....	....	....	10,373 41	1,767 74	12 75	881 36	....	13,035 26

DISBURSEMENTS FOR MANUFACTURING ACCOUNT

	Wages	Material	Man'g. Repairs and Expenses	Machinery and Tools	Rent of Manufactory	Miscellaneous	
Cash.....	6,196 51	2,995 46	62 14	87 90	....	....	9,342 01
Journal.....	....	....	....	....	....	....

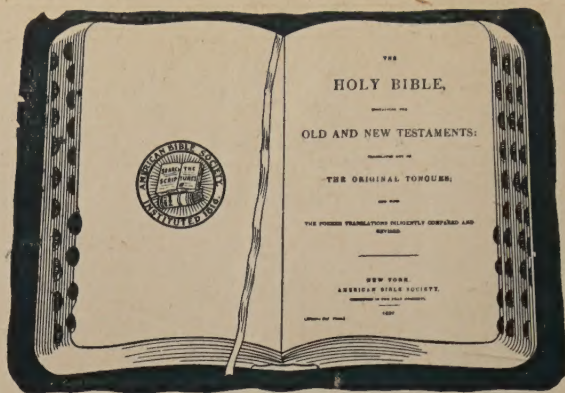
Total Journal Entries..... 40,309 08

Total Cash Disbursements..... 30,845 08

Cash Balance forward to July, 1904..... 17,421 68

\$48,266 76

N. B. — The amounts in *italic* type are not actual cash transactions, but necessary payments by Journal entries as between the different Departments, to show the net result of each



The American Bible Society Desires to Call Attention
to its Full Line of

BIBLES AND TESTAMENTS

FOR

Sunday Schools and Mission Work

SPECIAL ATTENTION is called to the following Editions :

Price List
No.

268	AGATE TESTAMENT, 32mo, Cloth, Red Edge, Round Corners (cut flush).	5
267	AGATE TESTAMENT, 32mo, Cloth, Red Edge	8
178	AGATE BIBLE, 24mo, Cloth, Red Edge	15
146	MINION BIBLE, 18mo, Cloth, Round Corners, Red Edge	20
131	NONPAREIL BIBLE, 12mo, Cloth, Red Edge	25
95	BREVIER BIBLE, 12mo, Cloth, Red Edge (Indexed Edges 10c. extra)	35
106½	MINION REFERENCE BIBLE, 12mo, Roan, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	1.10
61½	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Roan, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	1.75
60	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Turkey Morocco, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Leather Lined, Red Under Gold or Gilt Edge, with Maps (Indexed Edges 10c. extra)	2.75
64	BOURGEOIS REFERENCE BIBLE, Octavo, Extra Quality Thin Paper, Turkey Morocco, Flexible, Divinity Circuit, Round Corners, Silk Sewed, Leather Lined, Red under Gold Edge, with Maps	3.25

FAMILY BIBLES in Roan and Turkey Morocco from **\$1.25 to \$18.**
Full Descriptive Catalogue Mailed on Application.

AMERICAN BIBLE SOCIETY, 6 BIBLE HOUSE, NEW YORK.